



# KIAN HOLA KAWASAKI

Publicación en japonés, inglés, chino, coreano, español, portugués, filipino, vietnamita, tailandés, indonesio, nepalés y japonés sencillo

Está publicada también en la pág. web de la Asociación (<https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

〒211-0033, 2-2 Kitsuki Gion-cho, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

\*\*\*\*\*

## Reunión explicativa para extranjeros Cómo llenar la solicitud de alquiler de las viviendas públicas municipales de la ciudad

Si desea alquilar una vivienda pública municipal pero no sabe cómo llenar el formulario de alquiler, venga a esta reunión, le ayudaremos a llenarlo y tenerlo listo para su presentación. (Habrá intérpretes de inglés, chino, portugués, filipino, y nepalés)

Fecha y hora: Sáb. 13 de junio, de 10:00 a 12:00 hrs.

Lugar: Centro Internacional de Kawasaki

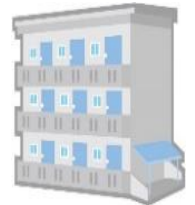
Inscripción: hasta las 16:30 del miércoles 10 de junio,

por teléfono, e-mail o en el Centro Internacional de Kawasaki.

Tel.: 044-435-7000

e-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

**¡Es gratuito!**



Las viviendas públicas municipales son bienes de propiedad de la ciudad, construidas con la colaboración de la nación y el municipio para satisfacer las necesidades de viviendas de las personas de bajos recursos económicos para que puedan albergarlas con alquileres económicos. A diferencia de las viviendas privadas de alquiler, no hay necesidad de pagar el “reikin” ni el “kooshinryo” (pago para renovar el contrato), a cambio de ello todos los años se realiza la verificación del ingreso y en base a ella se define el valor del alquiler.



**Requisitos:** 1)ser mayor de edad, 2)residir en la ciudad o estar trabajando en la ciudad por más de un año en el mismo lugar, 3)el salario mensual no debe superar un determinado valor, y 4)estar necesitado vivienda

\*\*\*\*\*

## Cursos útiles y amenos de japonés para extranjeros

-Clases grupales de aprox. 10 personas. Habrá también eventos para comprender la cultura japonesa, la prevención contra los desastres, etc.

### Cursos matinales: martes y viernes de 9:50 a 11:50 hrs.

1er trimestre	14-Abr (martes) al 30-Jun (martes)	22 clases	¥12.100
2do trimestre	8-Sep (martes) al 27-Nov (viernes)	22 clases	¥12.100
3er trimestre	2027, 12-Ene (martes) al 12-Mar (viernes)	17 clases	¥9.350

\*No incluye el costo del libro de texto, el cual deberá abonarse por separado.

**\*Hay guardería gratuita para niños de más de 1 año.**



### Cursos nocturnos: miércoles de 18:30 a 20:30 hrs.

1er trimestre	Todos los miércoles, 8-Abril al 8-Julio	12 clases	¥6.600
2do trimestre	Todos los miércoles, 2-Sep. al 16-Dic.	15 clases	¥8.250
3er trimestre	2027, todos los miércoles, 13-Ene. al 10-Mar.	9 clases	¥4.950

\*No incluye el costo del libro de texto, el cual deberá abonarse por separado.

**\*No hay guardería para niños**



Lugar: Centro Internacional de Kawasaki

Informes: Asociación Internacional de Kawasaki

Tel.: 044-435-7000, e-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

Nota: Favor de confirmar las fechas en el momento de la inscripción, puede haber cambios.

.....

## Aplicación de Kawasaki para la prevención contra desastres

Utilizando esta aplicación podrá captar emisiones de radio de prevención de desastres y diversas informaciones de emergencia en tiempo real, asimismo podrá consultar sobre un mapa información sobre la evacuación y los refugios (el estado de apertura, de congestión, etc.). En el mapa podrá ver además el mapa que muestra las zonas con peligro o riesgo de inundaciones, deslizamiento de tierra, tsunamis, inundaciones continentales y marea altas. También podrá encontrar información sobre cómo estar preparados para afrontar los desastres en la aplicación “Sonaeru, Kawasaki”, y los “boosai channeru” (canales de transmisión de información de prevención de desastres).

Idiomas en que se ha editado: japonés, inglés, coreano y chino.



App Store

Google Play

\*\*\*\*\*

## Lugares de Kawasaki para disfrutar de los Cerezos en Flor



La ciudad de Kawasaki cuenta con muchos lugares y parques con gran cantidad de atractivos. De entre ellas les presentaremos algunas que tienen especial atractivo por los cerezos en flor.

¡Les recomendamos ir a disfrutarlos!

### “Yumemigasaki Doobutsu Kooen” (Parque zoológico de Yumemigasaki) (Saiwai-ku, estaciones Shin-Kawasaki o Kashimada)

Se han plantado cerezos en todo el zoológico y el parque con lo cual pueden disfrutar simultáneamente de los cerezos y los animales. Podrán encontrar unas 400 especies de cerezos, entre ellas el “somyoshino”, el “yamazakura”, etc.

### “Sumiyoshizakura” (Nakahara-ku, estación Moto-Sumiyoshi de las líneas Tokyu-Toyoko o Tokyu-Meguro)

Aquí podrán apreciar los árboles de los cerezos alineados a la rivera del río con sus ramas sobresaliendo sobre el río. Los cerezos “somyoshino” están en plena floración a lo largo del río Shibukawa por aprox. 2 km. También pueden disfrutar de los cerezos en flor en el parque “Nakahara Heiwa Kooen” que está muy cerca de allí. Hay unos 250 árboles de “somyoshino”.

### “Nikaryo-Yosui” (Tama-ku, a 2 min. a pié desde la estación Shukugawara de la línea JR Nambu)

Este es un canal de riego histórico construido en la Era de Edo. En el camino que bordea este canal hay unos 400 cerezos a lo largo de unos 2 km.

\*\*\*\*\*

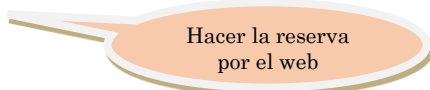
## Ventanilla de Consultas para Extranjeros del Ctro. Internacional de Kawasaki

¿Está en problemas?, ¿tiene alguna consulta?, ¡utilice este servicio!. **¡Es gratuito!**

**También atendemos on-line utilizando ZOOM!**

Teléfono 044-455-8811

Horario 9:00 a 17:00 hrs.



En el caso de idiomas que no están en la portada o en el caso en que no esté presente el intérprete del idioma deseado, podremos atenderlo haciendo participar al intérprete telefónicamente.



(Pág. de inscripción para las consultas on-line)



(Pág. web de la Asociación Internacional de Kawasaki)

Idioma	Días	Forma de atenderlo
Japonés sencillo, inglés, chino, coreano, vietnamita, nepalés, filipino, tailandés, portugués, español.	Lunes a sábado	En los idiomas en que puede atender el encargado de la ventanilla de consultas. Nota: si ese día no se encuentra el encargado del idioma en cuestión haremos participar al intérprete telefónicamente.
Indonesio	Lunes a viernes	
Indú, francés, ruso, malesio, birmano	Lunes a viernes	Atendemos haciendo participar el intérprete telefónicamente.

## SERVICIO DE CONSULTA GRATUITA ATENDIDO POR UN ESCRIBANO ADMINISTRATIVO

Atendemos consultas en forma amplia, pero principalmente las correspondientes a **trámites de habilitación, trámites de sucesión, visa de residencia, establecimiento de empresas**, confección de contratos, testamentos, etc.

Atendemos el tercer domingo del mes, la consulta es solamente en japonés pero puede reservar y utilizar el servicio de un intérprete con el costo a cargo del consultante.

Los próximos días de atención son los domingos 19 de abril y 17 de mayo, de 14:00 a 16:00 en el Centro. Internacional de Kawasaki, piso 2F, *Kyokai kaigi-shitsu*.